Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 577/97

av den 1 april 1997

om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter

(EGT L 87, 2.4.1997, s. 3)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 1278/97 av den 2 juli 1997	L 175	6	3.7.1997
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 2181/97 av den 3 november 1997	L 299	1	4.11.1997
►M3	Kommissionens förordning (EG) nr 1298/98 av den 23 juni 1998	L 180	5	24.6.1998
►M4	Kommissionens förordning (EG) nr 623/98 av den 19 mars 1998	L 85	3	20.3.1998

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 577/97

av den 1 april 1997

om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2991/94 av den 5 december 1994 om regler för bredbara fetter [1], särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1898/87 av den 2 juli 1987 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter [2], senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 2.2 i förordning (EG) nr 2991/94 fastställs att varubeteckningarna för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen skall vara de som anges i bilagan till denna. Det finns dock vissa undantag från denna bestämmelse. Bestämmelsen gäller inte för beteckningar på produkter vars exakta beskaffenhet klart framgår av den traditionella användningen eller när beteckningen uppenbart används för att beskriva en karakteristisk egenskap hos produkten. Vissa tillämpningsföreskrifter bör införas för denna bestämmelse.

Detta måste ske med hänsyn till artikel 1.3 i förordning (EG) nr 2991/94 i vilken föreskrivs att den förordningen skall tillämpas utan att det inverkar på förordning (EEG) nr 1989/87. Dessa två förordningar har i huvudsak samma syfte, det vill säga att skingra all förvirring som kunnat uppstå hos konsumenten beträffande de berörda produkternas egentliga egenskaper. För att säkerställa enhetlighet i gemenskapslagstiftningen är det därför lämpligt att i en enda text för förordning (EG) nr 2991/94 och förordning (EEG) nr 1898/87 föreskriva tillämpningsföreskrifter när det gäller användandet av beteckningen smör.

För att exakt fastställa omfattningen av de undantag som anges i förordning (EG) nr 2991/94 bör det upprättas en uttömmande förteckning över de berörda beteckningarna åtföljd av en beskrivning av de produkter som avses.

Det första kriteriet för det undantag som föreskrivs i artikel 2.2 tredje stycket första strecksatsen i förordning (EG) nr 2991/94 avser en betecknings traditionella karaktär. Den traditionella karaktären kan anses som bevisad om beteckningen använts under en period som minst motsvarar vad som generellt sett brukar anses vara tidsperioden för en mänsklig generation, före ikraftträdandet av denna förordning. För att inte förvränga begreppet traditionell bör undantagen begränsas till att omfatta de produkter för vilka beteckningen faktiskt har använts.

Det andra kriteriet för ovannämda undantag avser användningen av de beteckningar som anges i bilagan till förordning (EG) nr 2991/94 för att beskriva en karakteristisk egenskap hos den salufördа produkten. I detta fall gäller undantaget produkter som i sig inte hör till de produkter som anges i denna bilaga.

Det är lämpligt att begränsa nämnda undantag till de produkter som saluförs för närvarande. Medlemsstaterna har till kommissionen överlämnat en förteckning över de produkter som de anser uppfylla kriterierna för detta undantag inom deras territorium.

I kommissionens beslut 88/566/EEG av den 28 oktober 1988 om upprättande av en förteckning över produkter som avses i artikel 3.1 andra stycket i rådets förordning (EEG) nr 1898/87 [3] föreskrivs redan undantag avseende beteckningen ”smör” vilka bör tas i beaktande.

(1) EGT nr L 316, 9.12.1994, s. 2.
(2) EGT nr L 182, 3.7.1987, s. 36.
(3) EGT nr L 310, 16.11.1988, s. 32.

▼B

I gemenskapens förteckning enligt förordning (EG) nr 2991/94 bör beteckningarna för de berörda produkterna anges endast på det gemenskapsspråk på vilket de kan användas.

De varor som innehåller produkter som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 2991/94 eller koncentrerade produkter som fastställs i artikel 2.2 tredje stycket andra strecksatsen i nämnda förordning får i sin märkning hänvisa till motsvarande beteckningar som anges i nämnda bilaga, om de uppfyller bestämmelserna i rådets direktiv 79/112/EEG av den 18 december 1978 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning, presentation och reklam i fråga om livsmedel ([1]), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/4/EG ([2]) och de bör följaktligen inte tas med i förteckningen över ovannämnda undantag.

Med hänsyn till nuvarande tekniska förhållanden skulle ett krav på exakt uppgift om fetthalten medföra avsevärda praktiska svårigheter. Det är därför lämpligt att fastställa vissa särskilda bestämmelser i detta hänseende.

Det är sammansatta produkter i vilka smör utgör en väsentlig del som avses i förordning (EG) nr 2991/94 och förordning (EEG) nr 1898/87 och därmed är det nödvändigt att de behandlas på ett enhetligt sätt och med hänsyn till artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1898/87. Det är därför lämpligt att fastställa tillämpningsområdet för nämnda artikel 2.3 vad beträffar de sammansatta produkter i vilka smör utgör en väsentlig beståndsdel, genom att det föreskrivs ett objektivt kriterium för fastställande av om smör verkligen utgör en väsentlig beståndsdel i den sammansatta produkten och om beteckningen smör därmed är berättigad. En minimihalt av mjölkfett på 75 % av slutprodukten verkar vara det lämpligaste kriteriet i detta hänseende.

Det är dock lämpligt att införa bestämmelser om ett särskilt förfarande som gör det möjligt för medlemsstaterna och kommissionen att på intressenternas begäran göra en utvärdering av om det av avgörande betydelse av tekniska och/eller organoleptiska skäl att minimihalten av mjölkfett i slutprodukten är lägre än 75 % för en produkt i vilken smör utgör en väsentlig beståndsdel och, i förekommande fall, att tillåta att beteckningen smör används för denna produkt.

Genomförandet av tillämpningsföreskrifterna för artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1898/87 när det gäller sammansatta produkter i vilka smör utgör en väsentlig beståndsdel kräver vissa övergångsbestämmsler för att ge aktörerna en viss tid att anpassa sig till dessa bestämmelser.

I enlighet med artikel 2.2 andra stycket i förordning (EG) nr 2991/94 får de beteckningar som anges i bilagan till den förordningen endast omfatta produkter som svarar mot kriterierna som föreskrivs i den bilagan. Därför får de märken som använder dessa beteckningar fortsättningsvis göra detta enbart för de produkter som motsvarar dessa kriterier.

Marknadssituationen kommer att utvisa om det blir nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder rörande sammansatta produkter vars huvudbeståndsdel är margarin eller sammansatta fetter.

De berörda förvaltningskommittéerna har inte avgivit något yttrande inom den tid som deras ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En förteckning över produkter som avses i artikel 2.2 tredje stycket första strecksatsen i förordning (EG) nr 2991/94 anges i bilagan till denna förordning.

2. De beteckningar som anges i bilagan till beslut 88/566/EEG och som innehåller ordet ”smör” på något av gemenskapsspråken skall inte påverkas av denna förordning.

Artikel 2

1. Uppgift om total fetthalt enligt artikel 3.1 b i förordning (EG) nr 2991/94 skall anges på följande sätt:

a) Den genomsnittliga fetthalten skall deklareras utan decimalangivelse.

([1]) EGT nr L 33, 8.2.1979, s. 1.
([2]) EGT nr L 43, 14.2.1997, s. 21.

▼B

b) Fetthalten i ett enskilt prov får inte avvika mer än ±1 % från den angivna procenthalten.

c) För varje enskilt prov skall de gränser som anges i bilagan till förordning (EG) nr 2991/94 respekteras.

2. Genom undantag från punkt 1 a och b skall dock för ►M1 de produkter som anges i delarna A1, B1 och C1 i bilagan ◄ till förordning (EG) nr 2991/94 den angivna fetthalten motsvara produktens minimifetthalt.

3.

▼M2

Det förfarande som skall tillämpas från och med den ►M3 1 januari 1999 ◄ för kontroll av att punkt 1 efterlevs skall vara det som fastställs i bilaga II.

▼M4

Artikel 3

1. Beteckningen ”smör” får användas för sammansatta produkter i vilka smör utgör en väsentlig beståndsdel i den mening som avses i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1898/87, om slutprodukten innehåller åtminstone 75 % mjölkfett och har tillverkats helt och hållet av smör, enligt definitionen av smör i del A.1 i bilagan till förordning (EG) nr 2991/94, och de övriga ingredienser som anges i denna beskrivning.

2. Beteckningen ”smör” får användas för sammansatta produkter som innehåller mindre än 75 % men minst 62 % mjölkfett, om de övriga krav som anges i punkt 1 är uppfyllda och om produktens beteckning innehåller formuleringen ”beredning av smör”.

3. Som ett undantag från vad som sägs i punkterna 1 och 2 får beteckningen ”smör” användas i samband med ett eller flera ord som betecknar de produkter som förtecknas i bilaga III och som innehåller minst 34 % mjölkfett.

4. Då beteckningen ”smör” används i enlighet med punkterna 1 — 3 måste mjölkfetthalten framgå av produkternas märkning och presentation. Om de övriga ingredienserna innehåller fett måste den totala fetthalten framgå på samma sätt.

5. Beteckningen ”beredning av smör” enligt punkt 2 och de angivelser som avses i punkt 4 måste ges en iögonenfallande placering och vara väl synliga och lätta att läsa.

▼B

Artikel 5

De sammansatta produkter för vilka beteckningen smör används med stöd av artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1898/87 och som saluförs vid den tidpunkt då denna förordning träder i kraft, men som inte överensstämmer med bestämmelserna i artikel 3 och artikel 4 i denna förordning, får fortsätta att saluföras under beteckningen smör under en period av två år från det datum då denna förordning träder i kraft.

▼M1

Artikel 5a

Om ett varumärke som registrerats i Österrike, Finland eller Sverige före den 1 januari 1995, i vilket ingår den beteckning ”smör” som avses i del A1 i bilagan till förordning (EG) nr 2991/94, användes före detta datum för produkter som inte uppfyller kraven enligt del A1 i bilagan, får detta varumärke även fortsättningsvis användas för sådana produkter under en övergångsperiod av 10 år från och med ovannämnda datum.

▼B

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 2 skall dock tillämpas från och med samma tidpunkt som den metod som anges i punkt 3 i den artikeln.

▼B

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA ►M2 *I* ◄

I.	*(spanska)*	”Mantequilla de Soria” eller ”Mantequilla de Soria dulce” eller ”Mantequilla de Soria azucarada”: för en sötad aromatiserad mjölkprodukt som innehåller minst 39 % mjölkfett.
II.	*(danska)*	
III.	*(tyska)*	— ”Butterkäse”: för en mjuk ost med fet konsistens gjord på komjölk samt har en mjölkfetthalt på minst 45 % i torrsubstansen. — ”Kräuterbutter”: för en beredning baserad på smör som innehåller örter och med minst 62 % mjölkfett. — ”Milchmargarine”: för ett margarin som innehåller minst 5 viktprocent helmjölk, skummjölk eller lämpliga mjölkprodukter.
IV.	*(grekiska)*	
V.	*(engelska)*	— ”Brandy butter” — ”Sherry butter” — ”Rum butter”: för en sötad alkoholhaltig produkt som innehåller minst 34 % mjölkfett. — ”Buttercream”: för en sötad produkt som innehåller minst 22,5 % mjölkfett.
VI.	*(franska)*	”Beurre d’anchois, de crevettes, de langouste, de homard, de crabe, de langoustine, de saumon, de saumon fumé, de coquille Saint-Jacques, de sardine”: för en produkt som innehåller produkter från havet och minst 10 % mjölkfett.
VII.	*(italienska)*	
VIII.	*(nederländska)*	
IX.	*(portugisiska)*	
X.	*(finska)*	”Munavoi”: för en produkt som innehåller ägg och som innehåller minst 35 % mjölkfett.
XI.	*(svenska)*	— ”Flytande margarin”: för en produkt med flytande konsistens och som innehåller minst 80 % vegetabiliskt fett liksom margarin, men vars sammansättning är sådan att produkten inte är bredbar. — ”Messmör”: för en ibland sötad produkt baserad på vassla och som innehåller minst 2 % mjölkfett. — ”Vitlökssmör, persiljesmör, pepparrotssmör”: för en produkt som innehåller smaksättare och minst 66 % mjölkfett.

▼M2

BILAGA II

Kontroll av den angivna fetthalten i bredbara fetter

Fem stickprov skall genom slumpmässigt urval tas från det parti som skall kontrolleras och analyseras. Följande två förfaranden skall tillämpas:

(A) Det aritmetiska medelvärdet av de fem resultat som erhållits skall jämföras med den angivna fetthalten. Det antas att produkten överensstämmer med den angivna fetthalten om det aritmetiska medelvärdet av fetthalten inte avviker med mer än 0,5 procentenheter från den angivna fetthalten.

(B) De fem enskilda resultaten skall jämföras med det toleransintervall (2 %) som anges i artikel 2.1 b.

Om skillnaden mellan det högsta och det lägsta värdet i de fem enskilda resultaten är 2 % eller mindre, antas det att det krav som anges i artikel 2.1 b är uppfyllt.

Om det fastställts att produkten överensstämmer med kraven enligt A och B skall det parti som kontrolleras anses uppfylla de krav som anges i artikel 2.1 a-c, även om ett av de fem värdena enligt det kombinerade undersökningsförfarandet inte ligger inom det angivna genomsnittliga toleransintervallet ±1 %.

▼**M4**

BILAGA III

Produkter som avses i artikel 3.3

Typ av produkt	Produktens sammansättning	Lägsta mjölkfetthalt
Alkoholhaltigt smör (smör som innehåller alkoholhaltiga drycker)	Smör, alkoholhaltiga drycker, socker	34 %